

# ERRATUM DE LA FICHE D'HOMOLOGATION ERRATUM TO THE HOMOLOGATION FORM

**15/M/15**  
**01/01/ER**



## COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



Constructeur : MRC S.R.L.  
 Manufacturer:

Adresse : Via Piemonte, 2 - 20070 VIZZOLO PREDABISSI (MI) - ITALY  
 Address:

Marque : XTR Modèle : X1  
 Make: Model:

Catégorie : KF1, KF2, KF3, KF4 Nombre des pages : 1 + 5  
 Category: Number of pages:

L'erratum est prononcé à compter du : 01 July 2007  
 The erratum comes into effect on: (à remplir par la CIK-FIA)  
 (to be filled in by the CIK-FIA)

**Description :** au moins dans une des deux langues officielles (français-anglais)  
 in at least one of the two official languages (French-English)

Modified dimensioning of piston, crankshaft, reed valve and exhaust

Timbre et signature de l'ASN  
 ASN's stamp and signature:




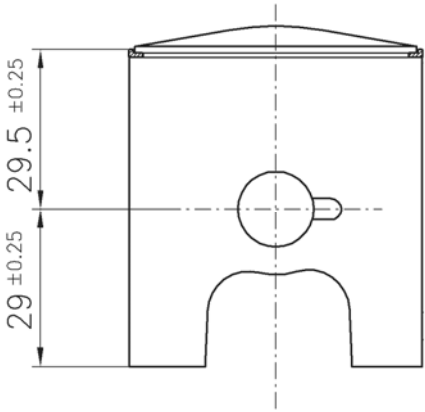
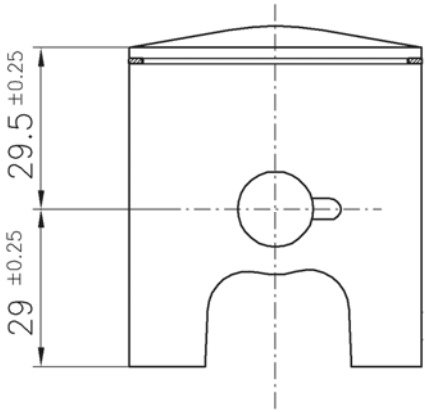
Date : 27/06/2007

Timbre et signature de la CIK-FIA  
 CIK-FIA's stamp and signature:



Date : 27/06/2007

**...Section D.2**

| PHOTO DU VILEBREQUIN<br>PHOTO OF THE CRANKSHAFT                                     | PHOTO DE LA BIELLE<br>PHOTO OF THE CONROD  |
|---|--|
|   |   |
| DESSIN DU PISTON (DIMENSIONS<br>PRINCIPALES avec tolérances)                        | DRAWING OF THE PISTON (MAIN<br>DIMENSIONS incl. tolerances)                          |
|  |  |

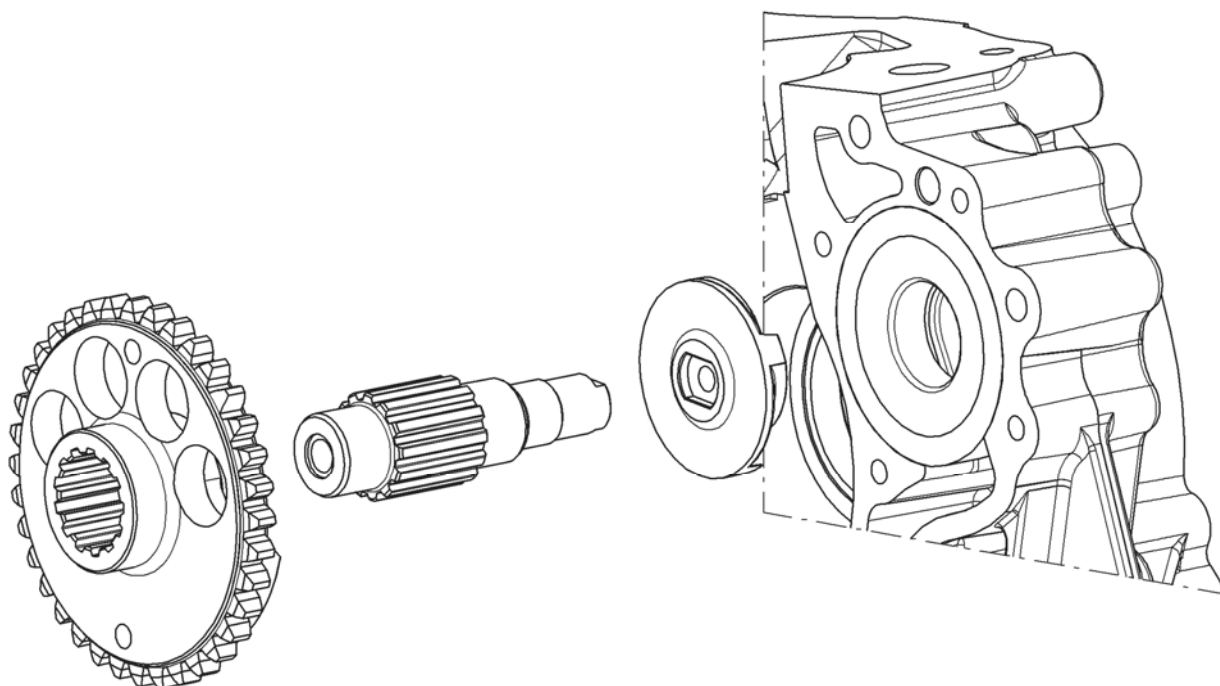
**...Section D.2**

| PHOTO INTÉRIEURE<br>DU CARTER DROIT   | <i>PHOTO OF THE<br/>INSIDE OF THE RIGHT<br/>CRANKCASE</i> | PHOTO INTÉRIEURE<br>DU CARTER GAUCHE   | <i>PHOTO OF THE<br/>INSIDE OF THE LEFT<br/>CRANKCASE</i> |
|---|---|--|--|
|   |   |  |  |
| DESSIN DE L'ENSEMBLE VILEBREQUIN -<br>BIELLE (DIMENSIONS PRINCIPALES avec<br>tolérances)  |   | <i>DRAWING OF THE CRANKSHAFT - CON ROD<br/>UNIT (MAIN DIMENSIONS incl. tolerances)</i> |  |
| <p>The drawing shows a crankshaft-rod unit with the following dimensions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Top width: <math>15 \pm 0.2</math></li> <li>Two intermediate widths: <math>20.8 \pm 0.5</math> each</li> <li>Bottom width: <math>15 \pm 0.2</math></li> <li>Overall diameter: <math>\varnothing 88 \pm 1</math></li> </ul> |   |  |  |

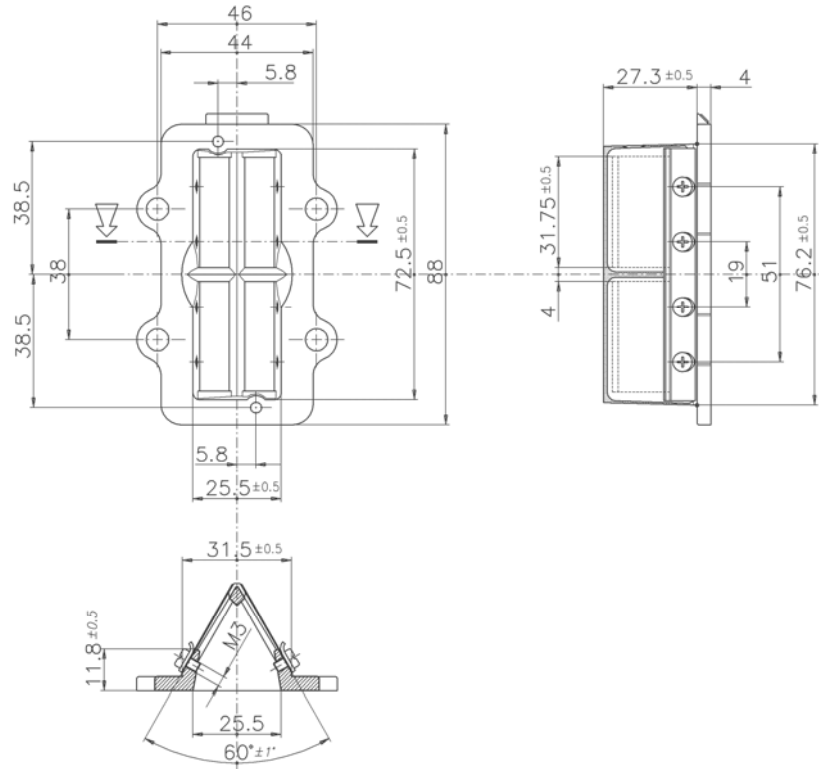
**D.3 L'ARBRE D'ÉQUILIBRAGE, DE LA POMPE À EAU / BALANCE SHAFT & WATER PUMP**

DESSIN EXPLOSÉ DE L'ARBRE  
D'ÉQUILIBRAGE, DE LA POMPE À EAU ET DE  
LEURS CARTERS

*EXPLODED DRAWING OF THE BALANCE  
SHAFT, OF THE WATER PUMP AND OF THEIR  
HOUSINGS*



## ... Section D.4

**DESSIN DE LA BOÎTE À CLAPETS**  
**(DIMENSIONS PRINCIPALES avec tolérances)**
**DRAWING OF THE REED VALVE**  
**(MAIN DIMENSIONS incl. tolerances)**

**DESSIN DU COUVERCLE DE LA BOÎTE À**  
**CLAPETS (moteur de base seulement)**
**DRAWING OF THE REED VALVE COVER**  
**(only basic engine)**

## ... Section D.5

| DESCRIPTIONS TECHNIQUES DE L'ÉCHAPPEMENT |              | TECHNICAL DESCRIPTIONS OF THE EXHAUST |         |
|--|--------------|---------------------------------------|---------|
| Poids en g                               | Weight in g  | _____                                 | Minimum |
| Volume in cm <sup>3</sup>                | Volume in cc | _____                                 | +/- 5 % |

| DESSIN TECHNIQUE   | TECHNICAL DRAWING  |
|--|--|
| Il doit contenir toutes les informations permettant de construire cet échappement. | It must include all the information necessary to build this exhaust. |

